

# Concert in aid of Make a Wish Foundation

JOHN Hogan appears in concert at the Dolmen Hotel on Saturday 26 January in aid of Make a Wish Foundation. Doors open at 9pm and admission is €10. Tickets are available in Jim Deane's shop Tinryland, the Hunter's Rest Fenagh, or from the Dolmen Hotel. This event has been organised by the Night Owls, who will be supporting John on the night. More information is available from Seamus Cooney at 087 8129284

## FIACC'S FOLK

The Parish Annual is now available from the parish centre and local shops and it cost just €5.

## RECONCILIATION SERVICES

Reconciliation Services for Advent at all Masses on 22 and 23 December. Visiting priest will attend.

## PRIESTS' CHRISTMAS COLLECTION

This quarterly collection for the support of the priests of the parish will be taken up at all Masses on Christmas Eve and Christmas Day. Special envelopes are provided in the boxes. Alternatively, envelopes are available at the church doors.

## KILLESBIN FC LOTTO

There was no winner of the recent lotto jackpot. The numbers drawn were 4, 6, 19 and 25. The four lucky dip winners were Ciaran Hoosey, Martin Farrell, Jimmy Corrigan, and Tom Hickey, each received €25 and the seller's prize of €25 was won by Peenie Whelan. The next jackpot stands at €7,200 and tickets can be purchased for €2 from any club member or from the local shop and public houses.

## COUNTRY MARKET

Graiguercullen Country Market will be closing for Christmas today, Saturday 22 December until the first Saturday of February. They would like to take this opportunity to wish all their customers a very merry Christmas and a happy new year!

## LOURDES PILGRIMAGE

The Parish Pilgrimage to Lourdes takes place next year from 1 to 6 July, staying in the Hotel Paradis and costing €749 per person. Anyone interested can contact Tully's Travel – a great gift for Christmas!

## EVERGREENS HOLIDAY

The annual holiday begins on Monday 10 June for four nights and five days, staying in the Four Seasons Hotel in Carlingford, Co. Louth. The cost is €300 – a great gift idea for Christmas.

## ANNUAL GENERAL MEETING

Carlow Active Retirement AGM is on 9 January and will be held in the Workman's Club at 2.30pm. All members are asked to attend please.

## CHILDREN'S LITURGY OF THE WORD

Children's Liturgy of the Word takes place each Sunday at the 11.30am Mass in St Clare's. We invite all children between

## GRAIGUECULLEN/KILLESBIN

Contact: [parishnotes.john@gmail.com](mailto:parishnotes.john@gmail.com)

four years and first class to join us for our Sunday school. Our aim is to introduce the children to the Mass by taking part in activities appropriate to their age. These activities will take place in the parish centre and will be supervised by adults and students from our second level schools.

## FAMILY MASS

A special family Mass will be celebrated in St Clare's on the first Sunday of each month at 11.30am. This Mass as an opportunity for families to worship together and to get more involved. St Clare's children's choir will sing at the Mass and we will be looking for different families to participate.

## ADORATION

Adoration of the Blessed Sacrament takes place each Wednesday from 10.30am to 2pm in the Oratory in St Fiacc's House. If you would like to give some time to pray before the Blessed Sacrament, please sign the book which is placed in the Oratory. All welcome.

## KILLESBIN HALL

Adult badminton has commenced on Thursday nights from 9pm to 10pm in Killesbin Hall. For further information, contact Siobhan on 086 0703491. Killesbin Hall now taking bookings, €20 per hour. Contact Dora in Killesbin Stores on 059 9147900.

## SWIMMING POOL

Get fit for the New Year with water aerobics in the pool every Monday and Thursday nights from 9pm to 10pm. Monday: children swimming lessons have resumed on Mondays, minimum age three and a half years old. There is an easy payment options. Qualified instructors in attendance. Bookings please text Ali at 0878231276. Enrolments are now taking place for children's swimming lessons. Limited spaces only available. Contact the pool on 059 9140330 for bookings.

## SUPPORT CHILDREN WITH AUTISM

Saplings School for Children with Autism are delighted to announce that they have produced their 'Carlow of Old' calendar again this year.

The calendar was very well received last year and this year they have included a new set of old pictures from different areas around Carlow from the '50s and '60s. It is ideal gift for family and friends especially for anyone abroad at a cost of €5. They have also their popular Christmas cards for sale in the Graiguecullen Parish Centre, Fine Framers, Rancho Reilly's Pet Farm, the Lazy River Cafe and Saplings School, Church Road. A big thank you for all the support from various businesses in County Carlow. Thanks to everyone for their support.

## THURSDAY MORNING CLUB

The Thursday Morning club has resumed after 10am Mass in St Clare's. Parishioners are invited into the Parish Centre after Mass for a cuppa and a chat.

## SENIOR HELP LINE

Home Alone This Christmas? Don't be home alone this Christmas if you would like some company. Senior Help Line is a national confidential telephone listening service for older people provided by trained older volunteers. We are open every day over Christmas, including Christmas Eve, Christmas Day, New Year's Eve and New Year's Day, from 10 am to 10pm, (closed Christmas evening from 7-10pm). All calls are treated as strictly confidential. We are here to listen.

# Glór Cheatharlach Daidí na Nollag ag Spraioi

Bhí sceitimíní ar na leanaí óga agus a dtuismitheoirí sa ghrúpa SPRAOI nuair a tháinig siad le chéile le déanaí le haghaidh cóisir na Nollag. Bhíodar ag baint taitnimh as an spraoi, ag imirt cluichí agus ag súgradh leis na bréagáin nuair a d'oscail an doras isteach agus cé bhí ann ach an fear féin, Daidí na Nollag. Nach iad a bhí ar bís nuair a chonaiceadar mála mór lán de bhronntanas. Labhair sé as Gaeilge agus bhí bronntanas aige do gach éinne. Mhol sé do na buachaillí agus cailíní go léir a bheith go maith agus gheall sé go dtabharfadh sé cuairt ar a dtithe le bréagáin ar Oíche Nollag. D'fhan sé le haghaidh grianghrafanna agus ansin bhailigh sé leis chuig a chéad chóisir eile.

Tagann an grúpa tuistí agus leanaí SPRAOI le chéile gach dara maidin Dé Sathairn ag 11.00r.n. in Ionad Phobail Darach Úr, Ceatharlach. Is grúpa dátheangach é a spreagann spraoi agus comhrá trí Ghaeilge i suíomh fáiltiúil agus compórdach. Glór Cheatharlach i gcomhar le Comhluadar Tao a eagraíonn SPRAOI agus is mian leo a shoiléiriú nach gá a bheith líofa sa Ghaeilge chun a bheith páirteach. Is leor an tsuim sa teanga agus a bheith sásta an

cúpla focal a usáid agus tógáil ar sin. Tá an grúpa oiriúnach do pháistí suas go ceithre nó cúig bliana d'aois agus a dtuismitheoirí. Gearrtar táille €3 ar an gclann agus clúdaíonn sé sin tae, caifé agus sú. Tá an grúpa ar sos na Nollag i lathair na huaire ach tiocfaidh siad le chéile arís san athbhliain. Cuirtear fáilte i gcónaí roimh theaghlach nua. Gach eolas agus sonraí ó Emma ar 085 1340047, 087 2857048 nó [emma@glorcheatharlach.ie](mailto:emma@glorcheatharlach.ie)

Gluais:	Glossary:
sceitimíní	excitement
tuismitheoirí	parents
cóisir	party
bréagáin	toys
ar bís	excited
bronntanas	present
gheall sé	he promised
grianghrafanna	photographs
dátheangach	bilingual
a shoiléiriú	to clarify
athbhliain	new year
teaghlach	families
sonraí	details



**Bronntanas deas do Shíomha Nic Aonghusa agus a máthair Orlaith ó Dhaidí na Nollag**



**Foireann díospóireachta Choláiste an Chnoic Bhig**

LoCall 1850 440444 for the price of a local call anywhere in Ireland.

## INDOOR BOWLS

Graiguercullen and District Indoor Bowls now playing on Mondays and Wednesdays from 2pm to 4pm in St Fiacc's Hall. All ages welcome.

## TALK IT OVER

Talk It Over is a free and confidential service for those bereaved by suicide or general bereavement on a one-to-one or group therapy basis. Their walk-in service is available on Wednesdays from 10am to noon or call them at 086 3364961.

## BRIDGE CLUB

The Bridge Club meets on Wednesday afternoons in Graiguecullen Parish Centre at 1.45pm. All welcome. Bridge classes for beginners, enquiries to Ann 087 9914682.

cúpla focal a usáid agus tógáil ar sin. Tá an grúpa oiriúnach do pháistí suas go ceithre nó cúig bliana d'aois agus a dtuismitheoirí. Gearrtar táille €3 ar an gclann agus clúdaíonn sé sin tae, caifé agus sú. Tá an grúpa ar sos na Nollag i lathair na huaire ach tiocfaidh siad le chéile arís san athbhliain. Cuirtear fáilte i gcónaí roimh theaghlach nua. Gach eolas agus sonraí ó Emma ar 085 1340047, 087 2857048 nó [emma@glorcheatharlach.ie](mailto:emma@glorcheatharlach.ie)

Gluais:	Glossary:
sceitimíní	excitement
tuismitheoirí	parents
cóisir	party
bréagáin	toys
ar bís	excited
bronntanas	present
gheall sé	he promised
grianghrafanna	photographs
dátheangach	bilingual
a shoiléiriú	to clarify
athbhliain	new year
teaghlach	families
sonraí	details

## Aifreann agus Cór

Ceiliúrtar Aifreann as Gaeilge ag 6.15i.n. in Ardeaglais na Deastógála, Ceatharlach ar an gcéad agus an dara Dé Sathairn de gach mí. Mar sin is ar an 5ú agus 12ú de Mhí Eanáir a bheidh Aifreann Gaeilge ar chéad mhí na hathbhliana. Le séasúr na Nollag fós i réim canfar rogha de ghnáth Charúil na Nollag. Beidh bileoga ar fáil as Gaeilge agus as Béarla. Cuirtear fáilte roimh amhránaithe agus ceoltóirí do Chór an Aifrinn agus beidh cleachtadh cóir gear

roimh thús an Aifrinn. Cuirtear fáilte roimh léitheoirí nua don bhliain nua chomh maith.

Gluais:	Glossary:
ceiliúrtar	is celebrated
Mí Eanáir	January
carúil	carols
athbhliain	new year
ardeaglais	cathedral
bileoga	leaflets
cór	choir
amhránaithe	singers
cleachtadh	rehearsal
léitheoirí	readers

Gach eolas ar imeachtaí Gaeilge ó:

Glór Cheatharlach

Sráid an Choláiste, Ceatharlach (059) 9158105 / (085) 1340047

[emma@glorcheatharlach.ie](mailto:emma@glorcheatharlach.ie) [www.glorcheatharlach.ie](http://www.glorcheatharlach.ie)  
Cuardaigh Glór Cheatharlach ar Facebook!